



大会

第七十七届会议

Distr.: General
10 March 2023
Chinese
Original: English

正式记录

第五委员会

第 17 次会议简要记录

2022 年 11 月 21 日星期一上午 10 时在纽约总部举行

主席： 克里德尔卡先生 (比利时)

行政和预算问题咨询委员会副主席：加斯帕尔·鲁阿斯女士

目录

议程项目 138：2023 年拟议方案预算(续)

关于承付权使用情况和申请为柬埔寨法院特别法庭提供补助金的报告

建筑和财产管理(续)

翻修非洲会堂和增建非洲经济委员会办公设施的进展情况

联合国内罗毕办事处会议服务设施

本记录可以更正。

更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

22-26371 (C)



请回收



上午 10 时 05 分宣布开会。

议程项目 138：2023 年拟议方案预算(续)

关于承付权使用情况和申请为柬埔寨法院特别法庭提供补助金的报告(A/77/7/Add.17 和 A/77/513)

1. **Ramanathan 先生**(主计长)，介绍秘书长关于承付权使用情况和申请为柬埔寨法院特别法庭提供补助金的报告(A/77/513)说，报告概述了法庭在每个司法案件上取得的实质性进展和成果，介绍了法庭完成工作和余留职能法律框架的最新情况，强调了这些法庭持续面临的财政挑战，并列出了 2023 年国际部分的所需资源。

2. 尽管秘书处不断努力筹集资金，但 2022 年自愿捐助继续呈下降趋势。法庭已采取措施应对资金短缺问题，包括冻结空缺员额的征聘，只有在有绝对必要时才进行征聘，以维持最关键职能，避免对司法程序产生任何影响。这些措施和 2022 年经常预算提供的 700 万美元补助金，确保了特别法庭国际部分的业务经费持续到 2022 年底。

3. 2022 年 9 月，法庭就 002/02 号案件的上诉作出判决，确认民主柬埔寨前国家主席判定犯有战争罪、危害人类罪和灭绝种族罪。判决书全文将于 2022 年底提交，完成上诉程序。法庭将根据大会第 75/257 B 号决议核准的《联合国与柬埔寨王国政府间协定》增编，于 2023 年开始履行余留职能。余留职能包括重新分类案件档案文件、可能对定罪情况进行复审、执行判决、保护受害人和证人、保存和查阅法庭档案以及向受害人、证人和公众传播信息。补助金将使法庭能够及时有序地切实履行余留职能，为柬埔寨人民留下永久的遗产。

4. 过去八年通过核准承付权，使联合国能够支持法庭确保追究红色高棉所犯罪行的责任。考虑到预计自愿捐助约为 50 万美元，请大会核准 2023 年为国际部分批款 400 万美元补助金。这种支持将使联合国能够履行其根据与柬埔寨政府的协定所承担的义务。与此同时，秘书长将继续大力开展外联和筹资工作。

5. **Gaspar Ruas 女士**(行政和预算问题咨询委员会副主席)介绍行预咨委会的相关报告(A/77/7/Add.17)

说，行预咨委会重申需要加快结案进度，加强筹资和提高成本效益工作。法庭正在进入余留阶段，最初评估期为三年，在此期间，法庭应争取有序结束所有司法活动，保存法庭的遗产并加强国家自主权。法庭档案是国际人道法的重要组成部分，应努力使公众能够查阅这些档案。

6. 行预咨委会认为，以往各期承付权的任何未用余额应退还会员国。承付权起到了过渡机制的作用；批拨补助金将违背主要依靠自愿捐助决定的宗旨。因此，行预咨委会认为，给法庭的补助金仍应是一项承付权。

7. 关于 2023 年所需资源，行预咨委会考虑到结束司法程序和向余留阶段过渡工作，这些工作需要更大的国家自主权。鉴于持续存在资金挑战，行预咨委会相信，法庭和联合国援助审判红色高棉工作将加倍努力提高成本效益。行预咨委会重申大会请秘书长提出备选方案，确保由秘书处的单一实体监督与联合国援助审判红色高棉工作的业务、预算和财务互动。行预咨委会建议大会授权秘书长承付不超过 340 万美元的款项，补充法庭国际部分 2023 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的自愿财政资源。这比 400 万美元的补助金请拨额减少 15%。

8. **Durrani 先生**(巴基斯坦)代表 77 国集团和中国发言说，77 国集团欢迎取得的实质性进展，赞扬司法官员和工作人员在充满挑战的情况下致力于履行法庭任务。法庭高效率、高成效地运作至关重要。大会第 76/246 A 号决议重申法庭工作的重要性，确保法庭获得充足和可持续的资金仍然是 77 国集团的优先事项。

9. 77 国集团赞扬柬埔寨过去五年致力于提供实物捐助和国家部分的大部分资金，并赞扬为支持法庭工作提供预算外资源的会员国。然而，77 国集团关切的是，尽管努力进行筹资，法庭仍面临财政挑战。特别是，自愿捐助逐年减少，从 2015 年的 1 770 万美元降至 2021 年的 360 万美元。秘书长应继续努力筹资，通过会员国的自愿捐助填补资金缺口。

10. 国际社会必须确保法庭拥有必要的财政手段，以保证追究前红色高棉政权期间所犯罪行的责任，并根据国际标准管理其司法档案，因为如果不这样做，将严重阻碍柬埔寨人民寻求正义努力，严重阻碍打击有罪不罚现象。因此，77 国集团支持秘书长关于补充法庭 2023 年预算外资源的提议。

11. **Ke 先生**(柬埔寨)说,柬埔寨欢迎秘书长的报告(A/77/513),支持秘书长为2023年国际部分请拨400万美元补助金。柬埔寨代表团呼吁其他会员国支持提供补助金,以确保为法庭开展剩余工作提供可预测的资金。柬埔寨核可了2023年法庭的拟议预算,这将确保及时完成司法程序和启动余留职能。关于本国部分152万美元的拟议预算,柬埔寨政府将继续提供直接缴款,用于支付至少六个月的法庭业务费用和本国工作人员薪金。政府请求其他捐助者提供财政支助,填补剩余的46万美元的薪金缺口。他感谢法庭指导委员会、主要捐助团体和相关国家集团对柬埔寨司法事业的支持,并对法庭将于2023年开始履行余留职能的前景表示欢迎。

建筑和财产管理(续)

翻修非洲会堂和增建非洲经济委员会办公设施的进展情况(A/77/7/Add.16和A/77/339)

联合国内罗毕办事处的会议服务设施(A/77/7/Add.15、A/77/367和A/77/367/Corr.1)

12. **Ramanathan 先生**(主计长)介绍秘书长关于亚的斯亚贝巴非洲经济委员会(非洲经委会)非洲会堂翻修和办公设施增建情况的第七次进度报告(A/77/339)说,该报告提供了自上次进度报告(A/76/308)以来该项目的最新情况。非洲会堂主要翻修工程合同已完成重新招标,建造合同已于2022年8月授予。目前预计该项目将于2024年6月基本完工,比上一次进度报告预测的时间晚9个月。由于采取了价值工程措施,并与主要工程承包商商定缩短施工时限,预计项目完工费用仍不会超出大会核准的5690万美元的最高预算总额。

13. 按照大会的要求,非洲经委会一直在寻求会员国的自愿捐助。非洲经委会于2022年3月参加2020年世博会展示该项目并与可能提供捐助的国家会面,还于2022年10月举行了非洲会堂奠基仪式,借此机会使会员国认识到为该项目提供财政和物质资源的重要性。有待大会采取的拟议行动见秘书长的报告(A/77/339)第八节。

14. 他介绍秘书长关于解决联合国内罗毕办事处会议服务设施条件日益恶化和容纳能力有限问题的第

四次报告(A/77/367和A/77/367/Corr.1)说,该报告提供了在秘书长上次报告(A/76/400)发布后于2022年1月1日至8月31日期间开展的更多工作的最新情况。根据大会的授权,秘书处改进了该项目的备选方案A和B;其设计可分别容纳7000人和9000人到场参加会议,以满足短期和长期需求。秘书长建议采用改进后的备选方案B。

15. 该项目通过总体规划和初步设计提高了效率,最大限度地再利用联合国内罗毕办事处大院内现有空间,进行空间规划研究尽量减少新建筑的占地空间,加快项目进度,推进施工,以减少相关费用上涨和意外开支。备选方案A的订正费用总额上限为2.286亿美元,与上一年报告的费用相比,减少了1400万美元,减幅为5.8%;而按现时费率计算,备选方案B的订正费用总额上限为2.656亿美元,减少了1340万美元,减幅为4.8%。项目时限延长了9个月,定于2029年基本完成,但前提是大会授权于2023年年初启动设计阶段。建议大会采取的行动见报告(A/77/367)第八节。

16. **Gaspar Ruas 女士**(行政和预算问题咨询委员会副主席)介绍行预咨委会关于非洲经委会非洲会堂翻修项目进展情况的报告(A/77/7/Add.16)说,行预咨委会注意到,该项目的主要翻修工程合同已于2022年8月授予,目前预计该项目将于2024年6月29日基本完工,这意味着自上次进度报告以来又推迟了9个月。行预咨委会表示关切的是,这样该项目估计将比最初期推后三年半。行预咨委会还注意到,置信水平为32%,自上次进度报告以来显著下降17%,是非洲会堂项目启动以来的最低值。行预咨委会相信,秘书长将继续密切监测并减轻项目风险,确保在核准的5690万美元的预算内及时交付项目。

17. 行预咨委会注意到,大会已为该项目2016-2021年期间批款共计3650万美元,预计到2022年底仍有1200万美元未使用。关于2023年拟议资源,行预咨委会注意到,秘书长打算用2022年底未用余额部分支付1820万美元的预计所需资源,并相信将在大会审议报告时向大会提供最新支出信息。

18. 行预咨委会就分享和应用联合国建筑项目的经验教训、项目应急拨备耗尽、项目游客中心的企划案

和相关的自愿资源调动等事项提出了进一步的意见和建议。行预咨委会还表示感谢东道国支持非洲经委会，并相信秘书长将继续与东道国接触和合作，确保非洲会堂的翻修顺利完成。

19. 她谈到行预咨委会关于解决联合国内罗毕办事处会议服务设施条件日益恶化和容纳能力有限问题的报告(A/77/7/Add.15)说，行预咨委会重申需要及时实施该项目，以解决内罗毕会议服务设施条件恶化和容纳能力有限的问题，并指出在 2024 年之后就建筑工程作出决定将大大推迟项目完工时间，并产生额外费用。关于实施备选方案 A 还是 B 的决定是一个应由大会审议的政策事项。不过，行预咨委会认为大会授权秘书长开始设计备选方案 B 是有道理的，这样就有可能：(a) 只建备选方案 A；(b) 在设计阶段完成后建备选方案 B；或(c) 稍后再建备选方案 B 要素。行预咨委会重申建议大会应请秘书长为该项目设立多年期在建工程账户，并将 2022 年末用余额转入该账户。

20. 行预咨委会相信，秘书长将提供更详细的资料，说明已承诺利用内罗毕会议设施的各实体的预计到场参会人数和会议持续时间。项目设计应纳入联合国其他建筑项目在无碍、可持续、“净零”目标和总体能效战略等领域的最佳做法和经验教训。

21. 行预咨委会认为，联合国内罗毕办事处的两个建筑项目的安保服务应加以协调并分摊费用，以确保协同增效和统筹管理整个园区的安保事项。因此，行预咨委会建议不设立一个实体安保干事(P-3)职位。

22. 核准按现时费率计算备选方案 A 的项目最高费用总额 2.286 亿美元还是备选方案 B 的项目最高费用总额 2.656 亿美元是应由大会决定的事项。关于 2023 年的资源，行预咨委会建议大会为该项目批款 620 万美元，在应急基金中列支。

23. 行预咨委会感谢东道国对联国内罗毕办事处的支持，并相信秘书长将继续与东道国、会员国以及公共和私人捐助方接触，为该项目寻求自愿捐助，包括实物捐助和其他形式的支助，以提高效率和抵消项目的总体费用。

24. **Durrani 先生**(巴基斯坦)代表 77 国集团和中国发言说，77 国集团对非洲经委会和联合国内罗毕办事处

的东道国分别表示感谢，感谢他们为便利实施这些项目提供持续支持。他对埃塞俄比亚和马里的捐助、对瑞士和意大利的认捐表示感谢。77 国集团呼吁进一步提供自愿捐助，以使这些项目取得成功。

25. 77 国集团注意到 2022 年敲定了主要承包商，并对在亚的斯亚贝巴联合国会议中心举行的奠基仪式表示欢迎。非洲会堂是一座地标性建筑，其原始设计和外观应得到尊重。77 国集团还认可对确保遵守建筑标准的最佳做法(包括公平访问)的承诺。学生、学者、居民和游客，无论其支付能力如何，都应可以访问。77 国集团请秘书长重新审议费用减免计划草案，以将儿童、学生和残疾人等更多群体纳入其中，并根据当地情况和货币确定费用类别。有效的治理、监督、内部控制和问责对于确保在核定预算和经修订的项目时限内实施项目至关重要。77 国集团赞扬非洲经委会与东道国、利益攸关方委员会和咨询小组建立了有效关系，并欢迎落实内部监督事务厅 2021 年所提建议。

26. 关于联合国内罗毕办事处，77 国集团注意到，该项目预计将符合与健康、安全和备灾有关的行业规范，恢复和维持联合国房地财产价值，确保残疾人能够无障碍地加以使用，确保清除危险材料，提高空间使用效率，并使会议设施建筑物现代化。大会没有就秘书长上一份报告(A/76/308)中的所有建议作出决定，这导致进度推迟，项目管理小组的费用增加。77 国集团感到关切的是，任何进一步的拖延都将产生额外费用；当务之急是第五委员会核准当前报告(A/77/339)中提出的建议。

27. 联合国内罗毕办事处与纽约秘书处，特别是全球资产管理政策处之间密切协调，对于监督和管理工作以及吸取其他建筑项目的经验教训非常重要。该处对联合国日内瓦办事处的基准考察值得赞扬。77 国集团希望，在当前项目的实施阶段，尽一切努力纳入当地采购和制造的材料以及当地劳动力和专门知识。

28. **Ainomuhisha 先生**(乌干达)代表非洲国家集团发言说，非洲国家集团感谢埃塞俄比亚政府持续支持非洲经委会和联合国在亚的斯亚贝巴的其他办事处，包括支持完成非洲会堂的翻修项目，非洲会堂作为促成非洲统一组织成立的《泛非公约》的常设展馆，具有重大的历史和文化意义。非洲会堂也是当代非洲与联

联合国为实现全球和区域发展与安全目标而开展合作的舞台。此外，非洲会堂作为展示非洲历史、艺术、建筑和其他遗产的家园，将激发自豪感并促进融合。

29. 非洲国家集团注意到非洲会堂游客中心的企划案和预计收入计划，重申需要确保包括学生和其他低收入游客在内的广大游客能够负担得起服务费。免除老年人、公立学校学生和联合国工作人员费用的计划值得赞扬，应扩大到儿童和残疾人等其他群体。

30. 非洲国家集团赞赏埃塞俄比亚和马里政府的自愿捐助以及瑞士和意大利政府的认捐；该集团呼吁其他会员国提供自愿捐助，并邀请其他捐助方和赞助方支持该历史遗址的翻修工作。

31. 非洲经委会与东道国、利益攸关方委员会和咨询小组建立了有效关系，并落实内部监督事务厅所提建议，这值得赞扬。非洲国家集团鼓励项目小组更多地利用当地知识、材料、技术和能力。秘书长应优先确保利用非洲大陆的知识和专长，以保存非洲会堂及其所拥有遗产的历史、文化和建筑完整性。

32. 关于联合国内罗毕办事处，非洲国家集团赞扬肯尼亚政府持续支持该项目。目前会议服务设施的状况与其用途不相符，影响到秘书处为总部设在内罗毕的联合国各机构定期会议提供服务的能力，也影响了设施的利用率。鉴于驻内罗毕联合国各机构、基金和方案的需求不断增加，并有机会吸引更大规模的会议，因此迫切需要充足、安全和高效的会议设施。

33. 与以前的提议相比，秘书长报告(A/77/367)提出的两个改进后备选方案的新建筑工程占地空间大幅减少。因此，非洲国家集团将努力了解目前备选方案所依据的假设，以及这些方案是否足以满足联合国内罗毕办事处会议设施的长期需求。备选方案 B 的使用估计每年增加 1 000 次会议，到 2030 年利用率将达到 73%，较保守的估计是每年增加 500 次会议，到 2030 年利用率将达到 65%。大会在其第 56/242 号决议中重申，联合国环境规划署和联合国人类住区中心应在联合国内罗毕办事处举行其所有会议，以提高这些会议设施的利用率。

34. 大会第 76/246 A 号决议核准设立 11 个一般临时职位，组成核心专职项目管理小组。非洲国家集团注

意到，一年后，只有四个职位有人任职。非洲国家集团特别关切有关信息技术干事的招聘过程没有产生合格候选人的说法。非洲国家集团将在非正式协商中设法了解招聘过程的动态和考虑因素。

35. 项目风险管理至关重要，因此，非洲国家集团认可为该项目建立一个综合性和响应性风险管理框架的建议，包括聘用一家独立的风险管理公司，帮助项目小组在风险发生之前查明和评估风险，并提供独立的风险报告。

36. **Anulo 先生**(埃塞俄比亚)说，非洲会堂作为非洲统一组织的诞生地，继续成为审议非洲大陆发展、公平、安全和人类福祉诉求的场所。埃塞俄比亚代表团对许多会员国在最近的奠基仪式上给予的支持感到鼓舞，感谢非洲经委会项目小组就翻修项目所做工作，并期待项目及时结项。

37. 非洲会堂完工后将能够自给自足，但这需要提高该遗址的知名度，并根据不同的收入水平收取参观费。亚的斯亚贝巴是一个年接待数百万国际旅客的航空枢纽，也是许多古老教堂、清真寺和博物馆的所在地，还是多边组织的所在地。因此，非洲会堂很适合成为一个景点。应主要利用当地知识和材料，保护该地标性遗址的遗产及其独特性。应向展出艺术品来源国的专家进行咨询。项目小组应参照周边景点的收费计划，重新考虑游客中心的企划案。应免除儿童、学生和残疾人等群体的费用。埃塞俄比亚代表团呼吁所有会员国为这一具有历史意义的联合国项目提供自愿捐助。

38. **Mwangi 女士**(肯尼亚)说，肯尼亚政府高度评价联合国内罗毕办事处的存在，该办事处为总部设在内罗毕的联合国环境规划署和联合国人类住区规划署这两个联合国方案以及相关的联合国环境大会和联合国人居大会提供会议服务，这两个大会有 193 个会员国作为普遍会员。该会议中心还向内罗毕的联合国各机构、基金和方案提供会议设施，对这些服务的需求不断增长。肯尼亚政府认识到需要升级和扩大会议设施，已为营造有利环境进行大量投资。该国最近启动了一个一站式服务中心，以更有效地提供东道国服务。肯尼亚致力于履行《总部协定》规定的义务。

39. 已在联合国内罗毕办事处周围地区开展改善工作，如扩建道路、设置信号灯和疏通辅路和出口，并

正在考虑采取其他措施，包括扩大公用事业服务。肯尼亚政府欢迎为启动该项目所采取的步骤，并完全支持秘书长的建议。她敦促会员国支持该项目，以促进多边主义。备选方案 B 的拟议最高费用总额为 2.656 亿美元，与其他总部工作地点的支出相比，这一数额不大。应提供更多资金，使联合国内罗毕办事处能够履行其作为联合国非洲总部的职责。

40. 实现普遍无障碍是以《残疾人权利公约》、可持续发展目标和联合国残疾包容战略为基础的核心设计

原则，这表明本组织致力于促进残疾人充分参与和融入其活动。

41. 肯尼亚代表团对信息技术干事的征聘过程没有产生适当合格候选人的说法感到关切，肯尼亚有一个充满活力的信息和通信技术部门，其创新专业人员在主要全球信息技术公司任职。因此，她将在非正式协商中寻求关于这一事项的进一步信息。

上午 10 时 55 分散会。